

The Camorra criminal trials, held in Naples, involved more than a thousand people charged with belonging to a criminal organization, the Nuova Camorra Organizzata (NCO). In the winter of 1982–3 the NCO suffered the desertion of some of its key men who, once arrested, broke the code of silence (omertà), turned against their former associates and collaborated with the Justice Department. In the initial set of trials their testimony was found sufficiently reliable and convincing to determine the convictions of more than 800 defendants, but in the appeal their credibility was destroyed and the majority of people convicted solely on these witnesses' testimony were acquitted.

This study documents the shifting relationship between these witnesses – called *pentiti* – and the Justice Department. To investigate this dramatic reversal of the defendants' convictions, Marco Jacquemet combines analysis of talk and power technologies with a reflection on truth and credibility as communicative representations.



Studies in Interactional Sociolinguistics 14

General Editor: John J. Gumperz

Advisory Editors: Charles Briggs

Paul Drew

Deborah Schiffrin

Credibility in court



Studies in Interactional Sociolinguistics

Discourse strategies John J. Gumperz

Language and social identity edited by John J. Gumperz

The social construction of literacy edited by Jenny Cook-Gumperz

Politeness: some universals in language usage Penelope Brown and Stephen C. Levinson

Discourse markers Deborah Schiffrin

Talking voices Deborah Tannen

Conducting interaction Adam Kendon

Talk at work edited by Paul Drew and John Heritage

Grammar in interaction Cecilia E. Ford

Crosstalk and culture in Sino-American communication Linda W. L. Young

Aids counselling: institutional interaction and clinical practice Anssi Peräkylä

Prosody in conversation edited by Elizabeth Couper-Kuhlen and Margret Selting

Interaction and grammar edited by Elinor Ochs, Emanuel Schegloff and Sandra A. Thompson

Credibility in court by Marco Jacquemet



Credibility in court

Communicative practices in the Camorra trials

MARCO JACQUEMET

Barnard College, Columbia University





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521552516

© Cambridge University Press 1996

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1996

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-55251-6 hardback

Transferred to digital printing 2008



For Giancarlo Siani (1959–1985)



We preserve and acquire not only so much truth but also so much ignorance and error, as is appropriate for our practical activities.

George Simmel

There in this land no one is deemed absurd but who should speak the truth. All defenseless he stands before the sneering, grinning herd, which holds a sense of honor senseless.

Karl Kraus

Terra di baci d'onore e non d'amore Land of kisses of honor, not love

Gabriella De Fina



Contents

List of illustrations Acknowledgments		page x xi
PAR	17	
2	How belonging to a community became a crime	19
3	The simulacra of the pentiti	58
PAR	т п. Constructing a convincing world	93
4	On credibility: the pentito and the judge	95
5	On knowledge: the pentiti's narrative strategies	131
PAR	157	
6	On indirectness: pentito versus defense lawyer	159
7	On accountability: pentito versus judge	181
PAR	215	
8	On respect: pentito versus defendant	217
9	On truth: pentito versus pentito	250
PART V. Conclusions		285
10	Justice, discourse, and society	287
14	b and die	297
Appendix Patawaran		304
References Author index		320
		320 322
Subject index		322



Illustrations

1	Giovanni Pandico, the 'supercomputer' of	page 3
	the Camorra.	
2	Gianni 'The Beautiful' Melluso.	77
3	Judge Luigi Sansone and his court.	101



Acknowledgments

Acknowledgments for an anthropological work are a funny thing: placed at the beginning of the text, they draw attention away from the subject of study to locate the author within his/her scholarly community. Such an emphasis on personal background goes against my desire to keep the spotlight on the people in the field that made this work possible. On the other hand, I owe an immense debt for the professional help I relied on to realize this project. I am particularly indebted to John Gumperz, who in these years has undergone multiple metamorphoses, from mentor and zen-like adviser, to supportive reader, to professional colleague and friend. I consider myself extremely lucky to have been his last student in the now shamefully defunct program in Linguistic Anthropology at the University of California at Berkeley. My other teachers at Berkeley, Robin Lakoff, Sue Ervin-Tripp, Paul Rabinow, Gerry Berreman, Burton Benedict (and the people in his dissertation seminar), contributed to the foundations of this work. In my years at Berkeley I had around me a group of people with whom I endlessly tested my ideas: Celso Alvarez-Caccamo, Hubert Knoblauch, Dario Biocca, Suzanne Gunthner, Mia Fuller, Jackie Urla, Nancy Triolo, Pedro Lewin, Jennifer Cole, Lyn Lowry. My appreciation also goes to Paolo Fabbri, the late Algirdas Julien Greimas, and Umberto Eco for having given me a top training in structural semiotics; and to William Hanks, Candy and Chuck Goodwin, Donald Brenneis, Teun van Dijk, Paul Drew, and especially Sandro Duranti for having offered me the chance to be heard. Dawn Cunningham's breath-taking impact on my life provided the intellectual and affective fuel to get this project to completion.

Several agencies awarded me the financial means to carry out my research. My initial years of graduate school and fieldwork were sup-



xii Acknowledgments

ported by a grant from the Italian Ministry of Education (Direzione Generale Istruzione Universitaria: Linguistica). The initial stages of writing have been supported by a Dissertation Fellowship from the University of California at Berkeley and by a Mellon Post-Doctoral Fellowship at the Center for European Studies, Stanford University. Most of the final write-up was accomplished while in residence at the Center for German and European Studies, University of California, Berkeley. I thank all these institutions, especially Richard Buxbaum, then chair of the Center for German and European Studies.

In Italy I salute my dear friend Franco Berardi not only for his intellectual generosity and enthusiasm, but also for providing logistical help upon my entering the field. I am grateful to Francesco Marsciani, Alberto Abruzzese, Gabriella Klein, Omar Calabrese, Maria Pia Pozzato, Letizia Caronia, Franco La Cecla, Giovanna Aiello, Maurizio Torrealta, Marco Visalberghi, Maurizio Gnerre, the late Giorgio Cardona, and Franco Zagari for their interest in my life. In Naples, my gratitude goes to Lucia Scalise who opened her house and life for my year-long stay and all my successive visits. Mario Fiorillo, who took the photographs in this book, Piero Lo Sardo, Orietta Rossini, Augusto Massari, Gabriella Pascale, Luca Picciocchi, the late Gabriele Scarpati, Mario La Porta, Valeria Tondi, Cesare Accetta, Gabriella Gribaudi, Marcella Marmo, and Isaia Sales made my stay in their town intense and exciting. Finally I want to acknowledge the crucial help of two Neapolitan research institutes: the Centro Documentazione e Ricerca, directed by Luciana Dini, and the Osservatorio sulla Camorra, directed by Amato Lamberti.

This work is dedicated to the memory of Giancarlo Siani, an urban ethnographer and investigative reporter for the Neapolitan newspaper *Il Mattino*. He was killed in his car at a traffic-light days before I was to ask him to be my field assistant, or better my field mentor. His investigation of the criminal underground had sparked the wrong kind of interest. His killers were never apprehended.

Berkeley, 12 March 1996